



中國香港體適能總會有限公司
Physical Fitness Association of Hong Kong, China Ltd.
香港九龍尖沙咀山林道 9-11 號卓能中心 17 樓
17/F, Cheuk Nang Centre, 9-11 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電郵 Email : info@hkpfa.org.hk
網址 Website: http://www.hkpfa.org.hk
電話 Tel : (852) 2838 9594
傳真 Fax : (852) 2575 8683

此表格只適用於報讀急救課程

成人心肺復甦法及自動體外心臟去纖維性顫動法證書課程申請表格

課程編號			
總費用	港幣\$		
付款方式：	<input type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> EPS <input type="checkbox"/> 劃線支票 號碼：_____		
	*劃線支票抬頭為「中國香港體適能總會有限公司」 背面寫上申請人姓名、聯絡電話、身份證號碼及所報讀之課程/考試編號。		
個人資料 * 下列每項均必須填寫 *			
會員資格	<input type="checkbox"/> 會員 (<input type="checkbox"/> 個人/ <input type="checkbox"/> 學生/ <input type="checkbox"/> 團體) 會員號碼：_____		
	<input type="checkbox"/> 非會員 <input type="checkbox"/> 會員申請中		
姓名 (必須與身份證相同)	中文		
	英文		
身份證號碼	() (按照聖約翰救護機構指引，必須提供完整身份證號碼)		
出生日期	年 月 日		
性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		
學歷	<input type="checkbox"/> 中五 <input type="checkbox"/> 大專或以上 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)：		
職業			
聯絡方式	住宅電話：		電郵地址：
	手提電話：		
	通訊地址：		
請用英文/中文正楷清楚填寫電郵及通訊地址			
遞交此申請表即表示同意右方之聲明：	* 本人同意上述申報之個人資料及原因均為屬實，亦已詳細閱讀及明白報名須知內容並同意遵守。 * 本人已知悉並同意中國香港體適能總會收集並持有以上所填寫的資料作日常運作之用。 * 本人同意參加上述工作坊，並明白若在工作坊中發生任何意外或財物損失，一概與本會及主辦機構無關。		
填寫日期：	申請人簽署：		

報名及入學程序 Application and enrolment procedures

- 附錄一：從下列地址索取報名表格 Step 1: Get the application form from the following:
1. 親臨 PFA 辦事處/親臨沙田林道 9-11 號/香港中心 17 樓 Visit PFA office (17/F Cheong Ngai Centre, 9-11 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon)
 2. 於本會網站下載(Download from PFA website (<http://www.hkpa.org.hk>))

報名表格分為兩類：課程考試申請表格及工作坊申請表格。Two types of application forms: Course & Exam Application form and Workshop

2. 填妥後，與申請人及其他有關的明文文件(如收據或支票)一併寄回。 (Completed form, together with copies of supporting documents (if certificate is issued by PFA, copy is not required).
 3. 附有一項聲明書 (Form 6) 或經付過郵資的信封。工作費用可選擇以現金、支票或郵寄交來。 (Attach one self-declaration document (Form 6) or prepaid envelope. Workshop fee can be paid by cash or cheque. Please attach a receipt if applicants wish PFA to pay by cheque via postage.)
 4. 填妥及密封「本港中國香港經濟發展局」表格上申請人姓名、聯絡電話、課程工作地點或地址。 (Seal and return completed Form 7 to Hong Kong Economic Development Council, enclosing applicant's name, contact no., address and telephone number.)
5. 在課程工作坊前繳納截止日期之款項。 (Pay the workshop fee before the deadline.)
6. 於課程工作坊均應注意截止日期之事項：請親臨領取PFA辦事處內位於彌敦道9-11號共租中心17樓，封面註明中國香港經濟發展局課程費。 (Please attend the workshop on time. The deadline for payment of the workshop fee will be announced at the workshop. Applicants must pay the workshop fee at the PFA office located at Room 1701, 9-11 Hollywood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.) If postage cannot be made due to missing address, PFA has no responsibilities.
7. 除特別指定外，各支付款項之證明必須為正式形式證明，例如匯票、銀行支票或支票。 (Unless specified, application is on first-come first-served basis. And receipt of payment must be formalized proof such as bank transfer slip, bank check or cheque.)
8. 如未能一次付清課程工作費用截止日期後被錄取，必須先行交還保證金\$200。考試工作費\$500。Applicant must pay the administrative fee (course \$2000 + workshop course \$500 after course exam / workshop exam notice)
9. 收到上課考試通知 Step 3: Received class/exam notice

1. 於課程考試工作坊截止報名日期後，本會會於開辦前一星期前以郵寄及電郵發出上課通知書。 After course/ exam/ workshop deadlines, PFA issues

- [illegible]

1. 申請人可選擇親臨以 EPS 或郵寄支票繳付學費，*工作方可繳付現金。Course fee can be paid by EPS if applicants visit PFA or paid by cheque via

2. 交票人本稿頭為「香港海運諮詢委員會有限公司」，收票人上列姓名、聯絡電話、地址、工作坊旁留聯絡。Covered cheques/blank draft should be made payable to Physical Frimes Association of Hong Kong, China Ltd., Please print the applicant's name, contact fax number/website/code on the back of each cheque.
3. 如欲領取申請表格，請填妥或寄出支票，部分別列明申請表格及列交票人本票，以便本會收領。If more than one coursework are applied, please use separate application forms and cheques for PFA to proceed.
4. 交票人本稿有請填妥以下表格，申請者須於收到 PFA 通知和自便三工作天內將票交 PFA 收單或匯新交交票人本票。逾期將被取消資格，不獲參加該項或以上活動。If PFA cheque that is incorrect, applicant should visit PFA to renew the cheque/bank draft within 3 days after PFA's draft issuance. Seats will not be reserved. Otherwise course exam cancellation will be cancelled.
5. 如欲領取「交票人本稿」或「申請表格」，請填妥或寄出支票，以便本會收領。一張支票只夠填列一張申請及匯票使用。If the coursework requires screening test, the screening test and course must be paid by cheque, please use a separate cheque for paying the screening test and course fee.

1. 報名一經接納，不得轉讓名額。Transfer of admission is not permitted once the application has been accepted.

- course/exam fee is not refundable.

1. 於課程考試工作坊截止後，有關之課程考試工作坊不得取消。已繳交之款項概不發還。 After course/ exam/ workshop deadlines, the application of

- [illegible]

發售計劃

Warning signals	Arrangement of class and exam
上午七時以後天文台正熱帶八號或以上風球或黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no. 8 or above or black rainstorm warning after 7am	上午的日間課程及考試取消 Morning class and exam will be cancelled
上午七時正或之前改發至三號或以下風球或發下黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no.3 or below or black rainstorm warning is cancelled before 7am	上午的日間課程及考試照常舉行 Morning class and exam will be held as usual
上午十一時以後天文台正熱帶八號或以上風球或黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no. 8 or above or black rainstorm warning after 11am	下午的日間課程及考試取消 Afternoon class and exam will be cancelled
上午十一時正或之前改發至三號或以下風球或發下黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no.3 or below or black rainstorm warning is cancelled before 11am	下午的日間課程及考試照常舉行 Afternoon class and exam will be held as usual
下午四時以後天文台正熱帶八號或以上風球或黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no. 8 or above or black rainstorm warning after 4pm	晚上的夜間課程及考試取消 Evening class and exam will be cancelled
下午四時正或之前改發至三號或以下風球或發下黑色暴雨警告 When Observatory issuing Typhoon signal no.3 or below or black rainstorm warning is cancelled before 4pm	晚上的夜間課程及考試照常舉行 Evening class and exam will be held as usual

個人資料收集聲明 Personal data collection statement
申附錄於此聲明為本校所採用的個人資料。本會將用此資料處理與本會訓練及學校考試有關事宜。一切資料，絕對保密。The personal data collected on enrolment forms are used by FFA only for purposes relating to enrolment process of FFA course or exam. All information is kept confidentially.

1. 如有需要，本會有權更改預定授課之導師、上課考試時間、地點及內容安排。如報名人數不足，本會有取消課程/考試工作坊之權利。PFA reserves the right to change the tutor, class time, location and content of the course if necessary. If the number of registrants is insufficient, PFA reserves the right to cancel the course/workshop.

2. 如有必要，本會領導及職員有權要求學員出示有關證明文件。 PFA lecturer and staff reserve the right to request student to show identity card for verification when it is necessary.